



Presidencia
Corte Suprema de Justicia

CONTRATO N° 113/2017

Nosotros, **JOSE OSCAR ARMANDO PINEDA NAVAS**, mayor de edad, Abogado y Notario, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número [...], actuando en nombre y representación, en carácter de Presidente de la Corte Suprema de Justicia y del Órgano Judicial, con Número de Identificación Tributaria de la Institución [...]; y que en el transcurso de este instrumento me denominaré “EL CONTRATANTE”, y [...], mayor de edad, Ingeniero Mecánico, de este domicilio, con Documento Único de Identidad número [...], y Número de Identificación Tributaria [...]; actuando en calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad **M.P. SERVICE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **M.P. SERVICE, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria de la Sociedad [...]; que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré “LA CONTRATISTA”, convenimos en celebrar el presente contrato, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y que se regirá bajo las siguientes cláusulas: **PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** “LA CONTRATISTA” debe prestar el SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO TIPO VENTANA, MINI SPLIT, MULTI SPLIT, CENTRALES, PAQUETES, PORTATILES Y TIPO CHILLER **-SEGUNDA. CARACTERISTICAS DEL SERVICIO.** “LA CONTRATISTA” se compromete a prestar a “EL CONTRATANTE”, el servicio indicado en la Cláusula que antecede, de la manera siguiente:

ÍTEM 1	EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO TIPO VENTANA, MINI SPLIT, MULTI SPLIT, CENTRALES, PAQUETE Y PORTATILES	PRECIO UNITARIO MENSUAL	POR 2 MANTENIMIENTOS BIMENSUALES
1.1.1	PERIFERIA SAN SALVADOR	\$2,631.39	\$5,262.78
1.1.2	CENTRO JUDICIAL ISIDRO MENENDEZ	\$1,344.70	\$2,689.40
1.3	CHALATENANGO	\$1,983.90	\$3,967.80
1.8	CUSCATLÁN	\$2,419.67	\$4,839.34
1.10	SAN VICENTE	\$2,674.37	\$5,348.74
1.11	SAN MIGUEL	\$5,265.75	\$10,531.50
1.13	LA UNION	\$ 2,609.40	\$5,218.80
1.14	USULUTÁN	\$3,385.46	\$6,770.92
MONTO DEL ÍTEM I (INCLUYE IVA)			\$44,629.28

ÍTEM 2	EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO TIPO CHILLERS	PRECIO MENSUAL	POR 4 MANTENIMIENTOS MENSUALES
2.1	CENTRO INTEGRADO DE JUSTICIA PENAL "DR. ISIDRO MENÉNDEZ"	\$6,145.20	\$24,580.80
2.2	CENTRO INTEGRADO DE DERECHO PRIVADO Y SOCIAL	\$2,960.23	\$11,840.92
2.3	CENTRO INTEGRADO DE JUSTICIA SOYAPANGO	\$3,341.60	\$13,366.40
2.4	CENTRO INTEGRADO DE JUSTICIA CIUDAD DELGADO	\$1,860.55	\$7,442.20
2.5	TORRE JUDICIAL CENTRO JUDICIAL SAN MIGUEL	\$2,023.70	\$8,094.80
2.7	LABORATORIO DE HUELLA GENETICA	\$108.10	\$432.40
MONTO DEL ÍTEM II (INCLUYE IVA)			\$65,757.52

HASTA POR EL MONTO TOTAL DE CONTRATO	\$110,386.80
--------------------------------------	--------------

ÍTEM 1 MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO INCLUYENDO REPUESTOS PARA LOS EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO TIPO VENTANA, MINI SPLIT, MULTI SPLIT, CENTRALES Y PAQUETE.

Dentro del servicio de mantenimiento Preventivo y Correctivo se debe considerar lo siguiente:

1. Limpieza de filtros de aire, limpieza de serpentines de las unidades evaporadora y condensadora utilizando químicos diluidos en agua, limpieza de bandeja, drenaje, difusores, rejillas, etc.
2. Enderezado de serpentines en unidades evaporadoras y condensadoras, utilizando peines especiales.
3. Limpieza y revisión de circuitos eléctricos (contactores, protecciones termomagnéticas, terminales, conductores, termostatos, capacitores y relay, etc.).
4. Revisión de protecciones eléctricas y presostatos.
5. Limpieza y revisión de motores ventiladores, verificándose la operación de los rodamientos, su lubricación, los alabes (puede existir daño en ellos).
6. Revisión, ajuste, alineamiento y rigidez de fajas y poleas.
7. Revisión de chumaceras y ejes.

8. Medición de presiones alta y baja, debiéndolas mantener de acuerdo a los parámetros normales de funcionamiento.
9. Medición de los parámetros eléctricos de los motores, ventiladores, compresores, voltajes y corrientes de las líneas.
10. Verificar la temperatura de salida de las unidades evaporadoras.
11. Revisión de posibles fugas de gas refrigerante y eliminarlas.
12. Carga de gas al sistema.
13. Cambio y suministro de compresor, filtros deshidratadores, ojos visores, limpieza y ejecución de vacío.
14. Cambio y suministro de elementos eléctricos de control o de protección: termostatos, contactores, relay, capacitores, protecciones termomagnéticas, tarjetas electrónicas, transformadores, protecciones de alto y bajo voltaje, protecciones de alta y baja presión, conductores, etc.
15. Cambio y suministro de aspas, turbinas y motores ventiladores.
16. Cambio de Rubatex, si es necesario.
17. Suministro y sustitución de cualquier elemento mecánico y/o eléctrico que sea necesario para el buen funcionamiento de los equipos. **El costo de los repuestos que sean cambiados correrán por cuenta de “LA CONTRATISTA”.**
18. Es responsabilidad de “LA CONTRATISTA”, la instalación eléctrica desde la caja térmica y sus elementos hasta la ubicación del equipo.
19. Si por cualquier motivo el servicio no es dado en la fecha programada por “LA CONTRATISTA”, esta visita será reprogramada sin costo alguno para “EL CONTRATANTE”.
20. El servicio de mantenimiento preventivo se efectuará CADA DOS MESES.
21. El mantenimiento correctivo se solicitará durante la vigencia del contrato, cada vez que se requiera por el usuario del lugar donde se encuentra el equipo, el tiempo de respuesta no debe ser mayor a 48 horas, debiendo “LA CONTRATISTA” reportar mediante informe, al Administrador de Contrato lo realizado en dicho lugar.

22. En caso de cambiar repuesto a cualquier equipo, éstos deben ser detallados en la hoja de control de servicio BIMENSUAL o en hojas de servicio posterior a la reparación, las cuales deberán ser anexadas para el trámite del pago correspondiente.
23. La ubicación de los equipos establecidos por departamento, puede variar de acuerdo a las necesidades de "EL CONTRATANTE", por lo que se les deberá de dar mantenimiento sin costo adicional al mantenimiento contratado.
24. "LA CONTRATISTA" presentará un reporte por cada uno de los equipos detallados en los listados y deberá de llevar fecha, firma y sello del lugar donde se dio el servicio de mantenimiento.
25. "LA CONTRATISTA" presentará una programación indicando la fecha en que dará el servicio.
26. Al finalizar el contrato "LA CONTRATISTA" deberá de garantizar el buen funcionamiento de todos los equipos por un periodo de treinta días.

ÍTEM 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA LOS SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO TIPO CHILLER.

Dentro del servicio de mantenimiento Preventivo y Correctivo se debe considerar lo siguiente:

ET-01 DETALLE DE MANTENIMIENTO DE LAS UNIDADES ENFRIADORAS DE AGUA CHILLERS EN GENERAL.

En el plan de mantenimiento, se deberá realizar lo siguiente:

1. Revisión, reparación y corrección de todo tipo de fugas (incluyendo las que requieran soldaduras).
2. Completar carga de refrigerante al sistema, si fuera necesario.
3. Revisión del sistema eléctrico.
4. Cambio de líneas recalentadas o en mal estado.
5. Limpieza de conexiones eléctricas
6. Reaprete de conexiones sueltas o flojas.
7. Reaprete de tuercas y tornillos.

8. Lubricación de motores, cuando éstos lo requieran.
9. Revisión del estado de los compresores, bombas de agua, válvulas de agua, tubería de agua, aislación de las tuberías de agua, etc.
10. Verificación del voltaje, amperaje y presiones de refrigerante.
11. Revisión y limpieza de contactores.
12. Corregir serpentines con aletas apachadas.
13. Revisión y limpieza de filtros purificadores de aire.
14. Corrección de vibraciones o ruidos anormales.
15. Comprobación de nivel de aceite de compresor.
16. Revisión de microprocesadores.

PANELES DE CONTROL

1. Chequeo de los empaques de las puertas.
2. Revisión y reapreté de conexiones.
3. Verificación del estado de los platinos de los conectores.
4. Chequeo de los terminales.

ET-02 MANTENIMIENTO MENSUAL.

El mantenimiento deberá incluir el chequeo de cada uno de los componentes del sistema con sus respectivas conexiones, tal como se detalla a continuación.

1. Limpieza de serpentines.
2. Verificación de motores de extracción de calor.
3. Verificación de niveles de aceite.
4. Verificación de carga de gas.
5. Verificación de condición mecánica de compresores.
6. Verificación de protectores eléctricos (guarda motores, protecciones termomagnéticas, retardadores de tiempo, etc.)

7. Chequeo del estado de aceite.
8. Revisión de los switch de flujo.
9. Chequeo de Electroválvulas.
10. Verificación del estado de tubos forrados para conexiones.

SECCIÓN DE CONTROL MICRO COMPUTARIZADO.

1. Verificación del archivo de fallas del equipo con su respectivo cambio si fuera necesario.
2. Revisión de tarjetas PowerSupply, RelayBoard, Micro Principal, memoria Eprom, fuente de poder 115 v. 75 v. 24v. etc.

ET-02.01 MANTENIMIENTO CADA CUATRO MESES.

Cada cuatro meses se deberá efectuar lo siguiente:

1. Chequeo del estado de los filtros.
2. Aplicación de tratamiento químico al agua del sistema (dureza, sólidos y PH).

ET-03 MANTENIMIENTO ANUAL.

Una vez durante la vigencia del contrato, a los equipos se les realizarán las siguientes actividades:

1. Cambio de aceite de los compresores.
2. Revisión de calentadores de aceite.
3. Lavado de serpentines.
4. Reaprete de empalmes, cepos o cualquier conexión eléctrica del sistema.
5. Verificación del estado de los intercambiadores de calor del tipo concha y tubo, que consta de drenaje, respiradero, accesorios de control de temperatura y tuberías de cobre con sus respectivas aletas de aluminio.
6. Revisión de anclajes entre el compresor y el chasis.
7. Chequeo del estado de los filtros deshidratadores.

8. Verificación de la tubería de gas que se encuentra entre el compresor y el serpentín.
9. Chequeo general de amortiguadores, resortes y tornillos.
10. Aplicación de anticorrosivo en hélices, chasis, intercambiadores y el tanque de expansión y partes del sistema de distribución de agua, que debido al paso de éstas se corroen.

ET-04 Mantenimiento Preventivo y Correctivo de Sistema de Manejadoras de Aire Acondicionado; incluye parte eléctrica, mecánica, ductos y tubería de Agua Fría.

El mantenimiento deberá incluir el chequeo de cada uno de los componentes del sistema con sus respectivas conexiones, tal como se detalla a continuación.

ET-04.01 MENSUAL

1. Sopleteo de serpentines.
2. Lubricación de motores y chumaceras.
3. Chequeo del estado del acero galvanizado en las ducterías con su respectivo chasis.
4. Chequeo del estado de las rejillas de suministro, de retorno y de extracción.
5. Revisión de las charolas o depósito de ductería.
6. Chequeo de los aislamientos.
7. Revisión de las juntas flexibles.
8. Chequeo de funcionamiento de los dampers.
9. Revisión de la tubería de los serpentines con sus respectivas aletas de aluminio.
10. Revisión de protecciones eléctricas de las Manejadoras.
11. Limpieza y chequeo de filtros de ductos de aire.
12. Revisión de electroválvulas.
13. Revisión eléctrica de termostatos.

14. Limpieza de rejillas de retorno y difusores, teniendo el debido cuidado con el cielo falso, ya que en caso de ensuciarlo o dañarlo será responsabilidad de "LA CONTRATISTA" dejarlo en las condiciones originales.
15. Revisión de la ductería de: suministro y retorno de aire (estado de la lámina en general: uniones, codos, aislamiento, etc.)
16. Verificación del funcionamiento de los reguladores de volumen de aire.
17. En caso de ensuciar o dañar el cielo falso, al momento de brindar el mantenimiento será responsabilidad de "LA CONTRATISTA" dejarlo en las condiciones originales.

ET-04.02 CADA CUATRO MESES.

Tuberías y Accesorios.

1. Chequeo del estado general de tubería de PVC y/o hierro (resistencia a la presión).
2. Revisión de uniones, camisas y juntas flexibles; así como los aislamientos correspondientes.
3. Chequeo del estado de las abrazaderas y los brazos de suspensión de las tuberías.
4. Chequeo del sistema de tuberías de drenaje.
5. Verificación del estado de los termostatos controladores de la temperatura.

ET-04.03 TRATAMIENTO QUÍMICO DEL AGUA FRÍA.

El cual consistirá en mantener en buen estado el agua que circula en todo el sistema cerrado de aire acondicionado, manteniendo los niveles de agua bajo estándares que recomiendan los fabricantes de estos equipos, aplicación de tratamiento químico para el sistema (dureza, sólidos y PH) los cuales son:

- 1) Rangos aceptables de PH de 8.3 como mínimo.
- 2) Total de sólidos disueltos (PPM).
- 3) Dureza, cloruro, alcalinidad, etc.
- 4) Se deberá presentar un reporte especificando las condiciones del agua, el cual debe ser elaborado cada cuatro meses por una empresa especialista.

ET-05 EXTENSIONES PARTICULARES PARA EL SERVICIO.

“LA CONTRATISTA” debe de cumplir con los siguientes requisitos:

1. Garantizar el servicio de todos los elementos y rutinas que forman parte del mantenimiento preventivo y correctivo de los sistemas, incluyendo lo que no haya sido mencionado en las especificaciones técnicas, pero que son indispensables para el buen funcionamiento de los equipos.
2. Presentar con su oferta; el detalle de las operaciones a realizar en los diferentes mantenimientos establecidos en el año.
3. Proporcionar por escrito los nombres de los técnicos que darán el servicio, la fecha y hora en que se llevará acabo.
4. Cumplir con las políticas de ética, seguridad e higiene industrial.
5. “LA CONTRATISTA” presentará “EL CONTRATANTE” un reporte por escrito de cada mantenimiento preventivo realizado, incluyendo observaciones y recomendaciones.
6. Mantener los parámetros aceptables del estado químico del agua circulante en el sistema, presentando un informe cada cuatro meses.
7. “LA CONTRATISTA” deberá garantizar que el servicio de mantenimiento ha sido realizado con todas las normas y exigencias recomendadas por el fabricante.
8. Designar por lo menos dos personas de planta en el mantenimiento de los edificios de la Corte Suprema de Justicia, para solventar cualquier eventualidad de forma inmediata.
9. Garantizar el buen funcionamiento de los equipos acudiendo a reparar fallas de lunes a domingo, por llamadas de emergencia las veinticuatro (24) horas y los trescientos sesenta y cinco (365) días del año.

ET-06 METODOLOGÍA DE TRABAJO.

ET-06.01 MANTENIMIENTO PREVENTIVO.

Para el mantenimiento preventivo, se elaborará una programación de visitas a realizar en cada área, la cual deberá ser presentada antes de realizar dicho mantenimiento y ésta será autorizada por el Administrador de Contrato del Edificio al cual se le dará el servicio.

Las visitas de mantenimientos deberán ser coordinados con el Administrador de Contrato, ya que los reportes irán firmados y sellados por él.

“LA CONTRATISTA” llevará un reporte por cada equipo, éste deberá tener la siguiente información:

1. Descripción del equipo.
2. Descripción del Servicio Prestado.
3. Diagnóstico en caso de falla.
4. Firma y sello de satisfacción del trabajo realizado de la oficina o área donde se encuentra instalado el equipo (No se recibirán reportes con sellos o firmas que no correspondan al área donde se ha prestado el servicio).
5. Nota: este reporte ampara el pago por el servicio prestado.
6. “LA CONTRATISTA” elaborará un cuadro consolidado con todos los mantenimientos ejecutados a efectos de proceder a realizar el acta de recepción de servicios, en donde se detalle la descripción del equipo, ubicación y fecha de mantenimiento. Si por algún motivo no se le dio mantenimiento a cualquier equipo éste deberá ser mencionado en el cuadro resumen y no deberá ser incluido en el pago.

Para tramitar el pago correspondiente al mantenimiento realizado se entregará al Administrador de Contrato, los documentos siguientes:

1. Reportes de servicio de cada equipo firmado y sellado por el Técnico, de “LA CONTRATISTA”, por el Administrador de Contrato y del lugar o dependencia donde se dio el servicio.
2. Acta de recepción firmada por el Administrador de Contrato.
3. Cuadro resumen de mantenimiento tanto preventivo como correctivo.
4. “LA CONTRATISTA” deberá de capacitar al personal de “EL CONTRATANTE” encargado de mantenimiento a realizar maniobras en caso de emergencia y otras actividades que sean necesarias.

ET-06.02 MANTENIMIENTO CORRECTIVO.

Estas condiciones de mantenimiento correctivo solamente aplican a los sistemas de aire acondicionado tipo Chiller.

En el mantenimiento correctivo se deberán atender todas las llamadas de emergencia ya que “LA CONTRATISTA” mantendrá personal permanente en el Edificio o lugar donde se encuentre instalado el sistema de aire acondicionado, para solventar cualquier eventualidad y la respuesta de atención deberá ser de inmediato. Las reparaciones por fallas se deberán efectuar en el edificio, a menos que por la índole de la reparación amerite realizarse en los talleres de “LA CONTRATISTA”, en cuyo caso se debe informar y justificar dicha acción al Administrador de Contrato del Edificio, indicándose el tiempo aproximado en que se solventará la falla.

De requerir algún repuesto o accesorio por equipo cuyo valor sea menor o igual a Ciento Cincuenta Dólares de los Estados Unidos de América, “LA CONTRATISTA” lo deberá de suministrar. Los repuestos o accesorios mayores a ese valor deberán ser verificados por el Administrador de Contrato, “LA CONTRATISTA” presentará una cotización detallando las características del repuesto y/o accesorio (número de serie, modelo, número de parte, cantidad, etc.) y el tiempo de entrega, la cotización deberá llevar el Visto Bueno del Administrador de Contrato y le dará trámite en la DACI, quien determinará si es “LA CONTRATISTA” quien suministrará el repuesto o “EL CONTRATANTE”. Si fuera “EL CONTRATANTE” el que suministre el repuesto, “LA CONTRATISTA” está en la obligación de instalarlo sin costo alguno y el Administrador de Contrato verificará el estado de funcionamiento y/o físico del mismo y elaborará un acta de recepción. El repuesto y/o accesorio en mal estado se deberá entregar al Administrador de Contrato. En caso de no realizarse adecuadamente la reparación por “LA CONTRATISTA”, estará en libertad de solicitar la reparación inmediata, sin costo para “EL CONTRATANTE”. Se pagará por UNIDAD REPARADA de acuerdo al costo unitario de mantenimiento, previa presentación de:

- Acta de Recepción de la Unidad Reparada, la cual irá firmada por el Administrador de Contrato y representante de “LA CONTRATISTA”.
- Cuadro resumen de las unidades reparadas.

Además “EL CONTRATANTE” podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos Material, Técnico, Financiero, Legal y Contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. **TERCERA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral de este contrato los documentos siguientes: **a)** Las Bases de Licitación Pública N° LP treinta y nueve/dos mil diecisiete, **b)** La oferta y sus documentos; **c)** Las garantías; **d)** La Resolución de Adjudicación de la Licitación Pública N° LP treinta y nueve/dos mil diecisiete; **e)** Las Modificativas si las hubiere; y **f)** Otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, si

hubiere contradicción entre los documentos contractuales y el contrato, prevalecerá el contrato. **CUARTA. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al Fondo General de El Salvador (GOES), para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. “EL CONTRATANTE” se compromete a cancelar a “LA CONTRATISTA” el importe del servicio hasta por el monto máximo de **CIENTO DIEZ MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$110,386.80)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), el cual será cancelado así: **Ítem 1.1.1:** por medio de **dos cuotas bimensuales** de DOS MIL SEISCIENTOS TREINTA Y UN DOLARES CON TREINTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,631.39) cada una; para el **Ítem 1.1.2** por medio de **dos cuotas bimensuales** de UN MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DOLARES CON SETENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,344.70) cada una; para el **Ítem 1.3** por medio de **dos cuotas bimensuales** de UN MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y TRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,983.90) cada una; para el **Ítem 1.8** por medio de **dos cuotas bimensuales** de DOS MIL CUATROCIENTOS DIECINUEVE DOLARES CON SESENTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,419.67) cada una; para el **Ítem 1.10** por medio de **dos cuotas bimensuales** de DOS MIL SEISCIENTOS SETENTA Y CUATRO DOLARES CON TREINTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,674.37) cada una; para el **Ítem 1.11** por medio de **dos cuotas bimensuales** de CINCO MIL DOSCIENTOS SESENTA Y CINCO DOLARES CON SETENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$5,265.75) cada una; para el **Ítem 1.13** por medio de **dos cuotas bimensuales** de DOS Mil SEISCIENTOS NUEVE DOLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,609.40) cada una; para el **Ítem 1.14** por medio de **dos cuotas bimensuales** de TRES MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y CINCO DOLARES CON CUARENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$3,385.46) cada una; para el **Ítem 2.1**, **cuatro cuotas mensuales** de SEIS MIL CIENTO CUARENTA Y CINCO DÓLARES CON VEINTE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$6,145.20) cada una; para el **Ítem 2.2**, **cuatro cuotas mensuales** de DOS MIL NOVECIENTOS SESENTA DÓLARES CON VEINTITRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,960.23) cada una; para el **Ítem 2.3**, **cuatro cuotas mensuales** de TRES MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y UN DÓLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

(\$3,341.60) cada una; para el **Ítem 2.4, cuatro cuotas mensuales** de UN MIL OCHOCIENTOS SESENTA DÓLARES CON CINCUENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$1,860.55) cada una; **Ítem 2.5, cuatro cuotas mensuales** de DOS MIL VEINTITRES DÓLARES CON SETENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,023.70) cada una; para el **Ítem 2.7, cuatro cuotas mensuales** de CIENTO OCHO DÓLARES CON DIEZ CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$108.10) cada una, después de realizado el mantenimiento respectivo, que serán cancelados siempre que esté recibido a satisfacción por “EL CONTRATANTE” y presentando el documento de cobro legalmente autorizado, Para hacer efectivo el pago “LA CONTRATISTA” deberá presentar a “EL CONTRATANTE” las facturas, el Acta de Recepción y los Reportes del Servicio firmados y sellados con el **“ES CONFORME”** por los Administradores de Contrato. No se dará trámite a ningún pago si falta la firma y sello correspondiente; el pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público (CUTP) realizado por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: [...]; Número de la Cuenta: [...]; Tipo de Cuenta: [...]; Nombre del Banco: [...], cuyo titular es “LA CONTRATISTA”, la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y Artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. “EL CONTRATANTE”, retendrá el uno por ciento en todas las facturas que se presenten para cobro, en concepto de anticipo al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por ser la operación contenida en el contrato mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América; lo anterior en cumplimiento a la Resolución Número doce mil trescientos uno-NEX-dos mil ciento noventa y seis-dos mil siete, emitida por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, mediante la cual “EL CONTRATANTE” ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en aplicación al Artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario.

QUINTA. LUGAR DE PRESTACION DEL SERVICIO, PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA: “LA CONTRATISTA” se compromete a prestar el servicio detallado en la Cláusula Segunda de este Contrato, en el plazo de cuatro meses contados a partir de la firma del presente Contrato hasta el treinta y uno de diciembre del presente año. La vigencia del presente contrato será a partir de la firma de este hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete. **SEXTA. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA:** “LA CONTRATISTA” garantiza la calidad del servicio relacionado en la Cláusula Segunda, durante el período en que se preste dicho servicio. Comprometiendo a mantener los equipos de aire acondicionado en buen estado de

funcionamiento. **SEPTIMA. GARANTÍA:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contractuales, “LA CONTRATISTA” presentara Garantía de Cumplimiento de Contrato por el valor de **DIECISEIS MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES CON DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$16,558.02)**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al quince por ciento del monto total del Contrato con validez de un año, la que deberá renovarse en caso de prórroga o modificación de condiciones. **OCTAVA. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administradores de Contrato: para el **Ítem 1.1.1** el Señor Rafael Alfredo Pedroza, Encargado de Mantenimiento Administración Soyapango, **Ítem 1.1.2** Licenciado Guillermo Federico Bustos, Encargado de Seguimiento Financiero Departamento de Ingeniería, **Ítem 1.3** Señor Willian Omar Rosa, Administrador Centro Judicial de Chalatenango, **Ítem 1.8** Señor Danilo Ernesto Pérez, Administración Centro Judicial Cojutepeque, **Ítem 1.10** Profesor Daniel Wilfredo Rodríguez Barrera, Administrador Centro Judicial San Vicente, **Ítem 1.11** Señor Facundo Armando García, Encargado de Mantenimiento Centro Judicial San Miguel, **Ítem 1.12** Licenciado Reynaldi Flores Echeverría, Administrador Centro Judicial de San Francisco Gotera, **Ítem 1.13** Ingeniero Rolando Ovidio Lazo, Administrador Centro Judicial de La Unión, **Ítem 1.14** Ingeniero Juan Carlos Díaz, Administración Centro Judicial Usulután; **Ítem 2.3** Arquitecto Mario Atilio Pineda Deras, Encargado de Servicios Generales, Centro Judicial Integrado de Soyapango, **Ítem 2.1** el Señor Mario Roberto Vega Rivas, Jefe de Sección de Servicios Generales de la Administración del Centro Integrado de Justicia Penal “Dr. Isidro Menéndez”, **Ítem 2.2** Señor José Mauricio Peñate, Gestión Administrativa Centro Integrado de Derecho Privado y Social, **Ítem 2.4** Señor Santos Josué Edonilson Ponce Ramírez, Coordinador en Funciones de la Oficina de Servicios Generales y Mantenimiento del Centro Judicial Integrado de Ciudad Delgado, **Ítem 2.5** Señor Facundo Armando García, Encargado de Mantenimiento Torre Judicial, Centro Judicial de San Miguel e **Ítem 2.7** Licenciado Ricardo Alonso Morales Henríquez, Administrador General Interino del Instituto de Medicina Legal, “Dr. Roberto Masferrer”, teniendo como atribuciones las establecidas en los Artículos ochenta y dos Bis, y ciento veintidós, ambos de la LACAP; y Artículos cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta inciso primero, y ochenta y uno del RELACAP. **NOVENA. ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a los Administradores de Contrato en coordinación con “LA CONTRATISTA”, la elaboración y firma de las actas de recepción parciales y/o definitivas, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo setenta y siete del RELACAP. **DECIMA.**

MODIFICACIÓN: Por acuerdo entre las partes, el presente contrato podrá sufrir modificaciones, siempre que estas no contraríen lo establecido en el Artículo ochenta y tres- A y ochenta y tres- B de la LACAP, y para que surta efecto tal modificación será indispensable previamente emitir la respectiva Resolución Razonada de Modificación de Contrato por la Presidencia del Órgano Judicial y de la Corte Suprema de Justicia, en la que se expresen las circunstancias o motivos que la ocasionen; y posteriormente deberá firmarse por el Presidente del Órgano Judicial y de la Corte Suprema de Justicia, con “LA CONTRATISTA”, el documento de modificación contractual respectivo. **DÉCIMA PRIMERA. PRORROGA:** El presente Contrato podrá ser prorrogado por una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente de conformidad a lo establecido en los Artículos ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir “EL CONTRATANTE” la correspondiente Resolución de Prórroga. Y para que surta efecto tal modificación, será indispensable que el Presidente de La Corte Suprema de Justicia y del Órgano Judicial con “LA CONTRATISTA”, suscriban la Prórroga correspondiente. **DECIMA SEGUNDA. CESIÓN:** Salvo autorización expresa de “EL CONTRATANTE”, “LA CONTRATISTA” no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanen del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DECIMA TERCERA. SANCIONES:** En caso de incumplimiento “LA CONTRATISTA” expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por “EL CONTRATANTE”, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **DÉCIMA CUARTA. PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** “LA CONTRATISTA” garantiza el cumplimiento de todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el presente contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no brindar el servicio de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones contractuales, a pagar una multa o hacer efectiva proporcionalmente la garantía, cuyo monto se determinará según los Artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la LACAP, con observancia a lo establecido en los Artículos ciento sesenta de la LACAP y treinta y nueve del RELACAP, en sus respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el inciso segundo del Artículo ochenta y tres-A, y Artículo ochenta y seis ambos de la LACAP. **DECIMA QUINTA. SANCION POR INCUMPLIMIENTO A LA NORMATIVA QUE PROHIBE EL TRABAJO INFANTIL:** “Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de (l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo

infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final”. **DÉCIMA SEXTA. OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente contrato podrá extinguirse debido a los casos siguientes: **a)** Cuando la calidad del servicio adquirido no corresponda a lo contratado según informe técnico, y **b)** Por cualquier incumplimiento de lo estipulado en este contrato o de otro Contrato celebrado con el Estado o se incumpla lo establecido en la ley. **DÉCIMA SEPTIMA. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a “LA CONTRATISTA” y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio recibido. **DÉCIMA OCTAVA. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a “LA CONTRATISTA”, “EL CONTRATANTE” nombrará al depositario de los bienes que se le embarguen a “LA CONTRATISTA”, quien releva a “EL CONTRATANTE” de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose “LA CONTRATISTA” a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **DÉCIMA NOVENA. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** “EL CONTRATANTE” se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, los Principios Generales del Derecho Administrativo, y demás legislación aplicable, de la forma que más convenga a los intereses de “EL CONTRATANTE” con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “LA CONTRATISTA” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las disposiciones que al respecto dicte “EL CONTRATANTE”. **VIGESIMA. MARCO LEGAL Y JURISDICCIÓN:** “LA CONTRATISTA” se somete para el cumplimiento del presente contrato, a lo dispuesto en la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las

Leyes del país afines al presente contrato; efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país, y se subordina a la jurisdicción especial de los Tribunales de esta ciudad. **VIGESIMA PRIMERA. NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para “EL CONTRATANTE”: DACI, EDIFICIO DE OFICINAS ADMINISTRATIVAS Y JURÍDICAS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, FINAL 17ª CALLE PONIENTE Y DIAGONAL UNIVERSITARIA, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR, y para “LA CONTRATISTA”:COLONIA MANUEL JOSÉ ARCE, CALLE INDEPENDENCIA N° 8, SAN SALVADOR.En dado caso las partes cambien de dirección quedan cada una de ellas con obligación de notificarlo por escrito a la otra. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los cuatro días del mes de septiembre de dos mil diecisiete.-

=====
=====

NOTA: La Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ha modificado el documento original, elaborando esta versión pública con base al Artículo 30, relacionado con el Artículo 24, literal “c” de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP).